













# 會委消被招換昨

## 示表會委消月一佈公在

【本報訊】消費者委員會昨日公佈，在過去一年中，共接獲市民投訴及查詢共一千八百多宗。其中，以「被換招」及「被換價」的投訴最為普遍。委員會表示，在過去一年中，共接獲市民投訴及查詢共一千八百多宗。其中，以「被換招」及「被換價」的投訴最為普遍。委員會表示，在過去一年中，共接獲市民投訴及查詢共一千八百多宗。其中，以「被換招」及「被換價」的投訴最為普遍。

# 兩科學盜碟甲醛高

## 不宜兒童進食使用

【本報訊】消費者委員會昨日公佈，在過去一年中，共接獲市民投訴及查詢共一千八百多宗。其中，以「被換招」及「被換價」的投訴最為普遍。委員會表示，在過去一年中，共接獲市民投訴及查詢共一千八百多宗。其中，以「被換招」及「被換價」的投訴最為普遍。

# 站車環上鐵地 放開日兩後明

## 施設項各用試或觀可民居 站車轉一另成將站環中起日三廿

【本報訊】地鐵公司昨日宣佈，將於下月三日起，在港島東區興建一條新的地鐵站，名為「中環站」。該站將與現有的「中環站」連接，並可直通「中環站」。地鐵公司表示，該站的興建將可改善港島東區的交通，並可為市民提供更便捷的交通服務。

# 兩航在港會談

## 本港絕不遜於

【本報訊】兩家航空公司昨日在港舉行會談，討論有關航線及服務的問題。兩家航空公司表示，他們將繼續努力，為市民提供更優質的服務。

# 昨率立法局非官守議員訪問

## 鄧蓮如讚深圳發展快

【本報訊】香港立法局非官守議員昨日率領一個訪問團，前往深圳訪問。訪問團成員包括鄧蓮如、李鵬飛等。鄧蓮如表示，她對深圳的發展感到驚訝，並讚揚深圳的發展速度。

# 李鵬飛說香港可助深圳產品追上潮流

## 發展得法成功，深港雙方今後應加強合作

【本報訊】香港立法局非官守議員李鵬飛昨日表示，香港可以幫助深圳的產品追上潮流。他認為，深港雙方應加強合作，共同發展。

# 在區議會交通委員會上

## 中西區區議員再要求 地鐵港島線延至西環

【本報訊】中西區區議員昨日在區議會交通委員會上，再次要求地鐵港島線延至西環。他們認為，延至西環將可改善西環的交通，並可為市民提供更便捷的交通服務。

### 星之服務

中旅新程與您共享

## 美加萬里情

香港中國旅行社

美國西岸六天團	美國東岸六天團	美國西岸七天團	美國東岸七天團
HK\$4,888	HK\$5,188	HK\$5,388	HK\$5,688
美國西岸六天團	美國東岸六天團	美國西岸七天團	美國東岸七天團
HK\$4,888	HK\$5,188	HK\$5,388	HK\$5,688

### CHINA'S ENGLISH PUBLICATION MINI SHOW

中國英文圖書介紹

(五月十二日至五月二十五日)

凡購書籍滿50元以上，可獲精美贈品。(送完即止)

中華書局	九龍油蔴地彌敦道450-452號
城市圖書公司	香港彌敦道太古中心301室
天地圖書公司	香港灣仔軒士街30號地庫
香港圖書公司	香港中環德輔道中25號安樂大廈地庫
夏利士書店	香港中環太子行大廈2樓110室及115室
三聯書店	香港中環德輔道中13-15號
和平圖書有限公司	九龍尖沙咀彌敦道98號
讀者服務中心	東海商業中心地下14-15室
辰街圖書公司	九龍尖沙咀彌敦道13-15號地庫
辰街圖書公司	九龍尖沙咀彌敦道13-15號二樓
商務印書館	九龍彌敦道96號(安年大廈)
當代圖書中心	香港中環德輔道中10號和記大廈地下31號
當代圖書中心	九龍尖沙咀彌敦道10號和記大廈地下31號
香港世界出版社	九龍尖沙咀彌敦道232號海港城
南華早報(家庭書店)	尖沙咀彌敦道232號海港城

### 樓酒六冠金

保一質實 認明菜價

夏令超值價 每席\$1,550

雙椰生翅	大紅乳片	海原玉翅	龍蝦玉翅
雙椰生翅	大紅乳片	海原玉翅	龍蝦玉翅
雙椰生翅	大紅乳片	海原玉翅	龍蝦玉翅

席翅價特季夏 每席特價\$1,380

王母雞	玉翅	玉翅	玉翅
王母雞	玉翅	玉翅	玉翅
王母雞	玉翅	玉翅	玉翅

### 香港之海

定期直航包機

五月廿四日至五月廿六日

CA335	CA336
CA335	CA336
CA335	CA336

五月廿四日起，國內旅行夏令時間，撥快一小時。

GO 廣東(香港)旅遊有限公司

電話：5-939419-21 5-97194

3-677016 3-810311

香港 海南 商會

電話：5-8914941

海南中國旅行社 電話：22725

海口市大同路17號



# 行業電名點會委消被 業營停暫並牌招換昨

## 束約例條受仍則主東一同若示表會委消 名點次再會將訴投被再若內月一佈公在

【本報訊】消費者委員會昨日向記者表示，該會已正式向有關當局提出投訴，指責有關當局在處理被控非法經營的電器店時，未能採取果斷行動，並要求有關當局在一個月內公佈處理結果。該會表示，如果有關當局未能採取果斷行動，該會將會考慮採取進一步行動。

# 消委會抽樣試驗結果 兩科學盜碟甲醛高 不宜兒童進食使用

## 其餘亦不宜作蒸煮器或盛湯湯

【本報訊】消費者委員會日前公佈一項抽樣試驗結果，指責有關當局在處理被控非法經營的電器店時，未能採取果斷行動，並要求有關當局在一個月內公佈處理結果。該會表示，如果有關當局未能採取果斷行動，該會將會考慮採取進一步行動。

# 紅樓夢昨首演成功 青年演員均獲好評

## 唱做俱佳獲觀眾稱讚再三謝幕

【本報訊】由青年演員演出的《紅樓夢》昨日在劇院首演，獲得觀眾一致好評。演員們的唱功和演技均獲觀眾稱讚，演出結束後，觀眾紛紛上台謝幕。

# 房委聘三顧問公司 監察廿六公屋結構

## 昨日批准撥款一千七百二十萬元

【本報訊】房屋委員會昨日批准撥款一千七百二十萬元，聘請三間顧問公司，負責監察二十間公屋的結構安全。這項撥款將用於聘請專業工程師進行結構評估和監察。

# 電力例草案正擬訂 歐志平促重視電器插頭的安全

## 機電署已發諮詢文件有關團體

【本報訊】機電署正擬訂電力條例草案，以加強對電器插頭的安全管理。歐志平表示，機電署已發諮詢文件給有關團體，希望他們能提出意見，以完善草案。

# 內地禁漁區應劃清 處罰標準也宜訂明

## 漁民聯誼會昨提上建議

【本報訊】漁民聯誼會昨日向有關當局提出建議，要求劃清內地禁漁區的範圍，並訂明處罰標準。聯誼會表示，目前禁漁區的範圍模糊，處罰標準不一，導致漁民權益受損。

# 佳發賠償廿五宗錢 繼續遭十五人投訴

## 指將舊貨當新貨及索價過高等

【本報訊】佳發公司昨日表示，該公司已賠償十五宗投訴，共計廿五宗。投訴者指責該公司將舊貨當新貨出售，且索價過高。佳發公司表示，他們已採取措施，防止類似事件再次發生。

# 商店申請改名 手續十分簡單

## 【本報訊】商業登記處發言人表示

【本報訊】商業登記處發言人表示，商店申請改名的手續十分簡單。申請人只需填妥申請表格，並附上相關證明文件，即可向登記處申請改名。登記處表示，他們將儘快處理申請。

# 包括康山花園龍蟠及寶麗苑 三屋苑下周起發售

## 近六千單位較市價低二成左右

【本報訊】康山花園、龍蟠苑及寶麗苑三個屋苑將於下周起發售。據悉，這三個屋苑的單位數量接近六千個，且較市價低二成左右。發展商表示，他們希望透過這次發售，能為市民提供一個理想的居所。

# 「共信」與「互信」

【本報訊】在處理香港問題時，「共信」與「互信」是兩個重要的概念。本文探討了這兩個概念的含義及其在處理香港問題中的重要性。文章指出，只有建立互信，才能實現真正的合作與發展。

# 兩航在港會談 本港絕不尷尬

## 布政司說問題解決是好事

【本報訊】布政司昨日表示，兩航在港會談是一個好消息，問題解決是好事。他強調，香港絕不會感到尷尬，因為這顯示了有關方面在解決問題上的誠意。

# 兩科學盜碟甲醛高 不宜兒童進食使用

## 其餘亦不宜作蒸煮器或盛湯湯

【本報訊】消費者委員會日前公佈一項抽樣試驗結果，指責有關當局在處理被控非法經營的電器店時，未能採取果斷行動，並要求有關當局在一個月內公佈處理結果。該會表示，如果有關當局未能採取果斷行動，該會將會考慮採取進一步行動。

# 房委聘三顧問公司 監察廿六公屋結構

## 昨日批准撥款一千七百二十萬元

【本報訊】房屋委員會昨日批准撥款一千七百二十萬元，聘請三間顧問公司，負責監察二十間公屋的結構安全。這項撥款將用於聘請專業工程師進行結構評估和監察。

# 電力例草案正擬訂 歐志平促重視電器插頭的安全

## 機電署已發諮詢文件有關團體

【本報訊】機電署正擬訂電力條例草案，以加強對電器插頭的安全管理。歐志平表示，機電署已發諮詢文件給有關團體，希望他們能提出意見，以完善草案。

# 內地禁漁區應劃清 處罰標準也宜訂明

## 漁民聯誼會昨提上建議

【本報訊】漁民聯誼會昨日向有關當局提出建議，要求劃清內地禁漁區的範圍，並訂明處罰標準。聯誼會表示，目前禁漁區的範圍模糊，處罰標準不一，導致漁民權益受損。

# 已送交曹保遺屬 讀者捐款七千餘

## 【本報訊】本報昨日已將讀者捐款七千餘元

【本報訊】本報昨日已將讀者捐款七千餘元，已送交曹保遺屬。這項捐款是讀者們對曹保的哀悼和對其家屬的支持。

【本報訊】本報昨日已將讀者捐款七千餘元，已送交曹保遺屬。這項捐款是讀者們對曹保的哀悼和對其家屬的支持。











# 馬士基輪船(MAERSK)有限公司

## MAERSK LINE

(美國線)

(歐洲線)

(波斯灣線)

(西非線)

(印尼線)

長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯頓、亞拉士基

漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普、亞士馬士基

喀拉曼、孟買、科倫坡、科威特

洛美、自由城、塞拉利昂、巴拿馬、拉蘇斯

蘇彝士、阿比水、(去耶加達、泗水)

5月17開

5月18開

5月18開

5月18開

5月26開

5月22開

5月23開

5月20開

5月20開

5月26開

5月24開

5月30開

5月3日

5月1開

5月6開

5月31開

6月1開

6月17開

6月17開

6月17開

6月5開

6月1開

6月17開

6月17開

6月17開

6月7開

6月1開

6月17開

6月17開

6月17開

6月14開

6月1開

6月17開

6月17開

6月17開

6月19開

6月1開

6月17開

6月17開

6月17開

馬士基輪船(香港)有限公司

希美士10號新大馬路17-19號 電話: 5-8372222

澳門代理: 廣發航運公司

龍登街二號C太 電話: 180178











暑期片 白銀

片。每年暑假，電影院商賈引頸以待，因為暑假學生不必上學，他們又是看電影的擁擠，所以，連日不暇，做到不幾天，暑假的一年，也有滿座的時候。雖然，票價的每年增加，二十塊至一百塊的也確不便宜，雙雙對對地買，一個銀四十多塊。但是比較起其他，還是便宜得多的。尤其是悠悠然與有一個多小時的冷餐享受，安安靜靜地差別於人的心血經營的確不錯。

今年的暑假片有些什麼，大致上已經定了，只恐，仍然會有些什麼，作多些嘗試，則一味只是摺衷，或是浮面一掃完就忘記那點，如今人欣賞電影的水準和品味就高了很多呢。

捉鹿唔脫角

[illegible]

「手貨」

前兩天有片商康城來電說，今年恐怕拍不了。  
記得上次從美國影展回來的狄龍公司的主張洪祖星也曾說過去年是大佬拍片，於是便買了幾部大老仔片回來，包括上雙南線的《未來戰士》。

香港片商多基於其利益立場，多是看風駛船。事實是，香港電影產額比香港本地拍片多，香港地方這麼小，即使把東南亞、台灣、日本，亦難以影響歐美幾片。所以只能永遠處於被動地位，人家的錢一拉手一貨了。

人的大隻佬在體內被人裝上電子儀器就

[illegible]

胡亂  
心中情


我自已亦有所謂「人生座右」，不適當的話，其中兩句是：

一個是浪蕩街頭頭的乞丐，  
一個是發聲處處乞窮，  
構成了「荒唐夢發聲乞窮」的故事。

西芹的幽默感，往往在於，乞丐不一定是最痛苦的，窮也不一定是最失榮的。且看此片中的乞丐，到了縱身狂泳跳一晚，富商連忙把他救起來。

鄧浩光興趣有轉移  
減少游泳多拍電影

「但我如今忙於拍戲，游泳的時間不太多！」鄧浩光說，「只好



麗去健身室。

鄧治光曾是本港游泳選手代表，被選為參加莫斯科奧運會，但由於蘇聯人自己有機會，引起不少國家杯葛，香港亦響應。

「你可以繼續努力，寄望下一屆的。」本來有機會出去覓識，但卻突然間成空，當時真的好失望。」

一個運動員的職業期好短，」鄧治光說，「再過四年，也不曉得會是甚麼樣子。」老實說，他現在也有點失望。

雖然仍然繼續游水，但鄧治光又無多心，轉做教練，心，轉做教練，周本港游泳代表林胡朗的男友李樹棠曾受他訓練。

**娛樂**

**(1)**

個月。一

計，若自己三個月專心的教游水，可三十萬元。

但是錢至重，

如今鄧浩光是一手長的「一手」，故時，並不輕鬆。

「我沒有時間教，但卻不想放我，姐妹是我興趣，或許微顧問，設計游泳課的課程，不想完全離開。」

這間遊樂會的消費甚高，露德光在道班任教，每小時收費五元不等，教的都是兒女。

羅山：「我說有適當的時候做適當的事」

當時認識適當的說，但我不想放棄，姐妹是我興趣，或許微顧問，設計游泳課的課程，不想完全離開。

這間遊樂會的消費甚高，露德光在道班任教，每小時收費五元不等，教的都是兒女。

常都做不到，所碌，一事無成。算應當的時候？判斷，但有時費又似乎可以感得來，還是不適宜嗎？」

間私人遊樂會的前教練，但長正教的人不少。

沈君集的工作，劉波只集中在學期的三、四個月，其餘一年的消遣，其職

「嘩！那豈非比拍戲更好賺？」

不適當的時候說：「一年計算，其包含、包涵，實差不了多少。」野菊光說：「只不過拍戲是空虛，家裏添了這個好玩的東西，他的生活多了點趣味吧。左弓便成了受歡迎的人物。且他和左弓到海邊去浪人過節日，大開心，就知道墨守的生活，連和女傭偷情都解除不了單煩。

左弓又怎麼樣了？他似乎又不像請他獲得詩巫先封爵日的富商妻子一樣好相處，又嫌

然紅，自從與澤田相二來往後，知名度比前大大提高，只是比起小田中裕子在日本轟動的。今歌壇大紅的小泉今日子合演。

阿信又演了  
日本今天

增影外城

繼《阿信的故事》後，又拍了多個情節則，最遠的一個，是與當今歌壇大紅的小泉今日子合演的。

阿信田中裕子，因為要護士，遺志。

得自以為看穿  
田中與小泉合演的  
劇

那隻瘦瘦的狗，忽然圍着他唧唧轉。只是不是什麼驚天動地的人物，道是要條狗富貴，富貴人家路上向它招呼，他又向那學士走，學士受不得口哄，或已別人的生活。

那新嫁娘姓金，每晚九點半左右睡十四分，到五點半鐘才醒。她的姊妹姓張，每晚九點半鐘睡十四分，到五點半鐘才醒。她的姊妹姓張，每晚九點半鐘睡十四分，到五點半鐘才醒。

集  
本  
拉

香港人對紹興越劇  
明人卷已說過：「吾畏之事！」

情有獨鍾，但在戲曲身  
源上，可能有所不知，  
紹興越劇却是研究明代  
南戲曲腔的一個熱門話題。

話說，明代戲曲有所謂四大  
曲腔，即所謂「弇陽」、「昆山  
」、「海鹽」與「餘姚」。  
崑崙二腔不在話下，每應  
腔在於小說記載中，已  
有相當的提及，唯獨是餘姚腔  
未見「經傳」，也許，從明到清  
「餘姚」風光了一陣，但到其後  
不久，即告終。

不過，一種戲腔縱經淘汰不  
過，一種戲腔縱經淘汰決不

紹興「餘姚」，雖有習為俗者，  
紹興「餘姚」，一輩又為一輩，  
名曰「戲文子弟」。事實上  
，餘姚腔至今之一「紹興興」，其  
起源地大都都在紹興。

現今的研究者也不以為同鄉  
一個地區的戲腔必然存有血緣  
關係。只是，根據若干可能為明  
代的「餘姚腔」的脚本，再  
根據老花根的種種  
相傳的種種  
情況，又加上若干形式資料的參  
考與推測，起源可能確有的道遙「  
紹興興」，很有可能存在有明代  
「餘姚腔」的遺存。此主張者有  
五十年代的曾仲生、王士功

記丁哪歌

「去反應」，所以人家說寺主受反動」。

葉德嫻話，但做Ston前兩日就有

姚」自明代起自食齋（紹興），論則一。

流之輩，用

去歸男女間

電影業上當率大區

[illegible]

騷混記  
阿姐心情好，暫時重  
觀衆」的方法，就使全市的電影觀衆  
主失勢，出現了「左手遮右手」的現象。

「陳陳腐腐的反應這巴閉呀，只會罵廿廿大作，係好似嫁婦咁囉，唔係一定做乜嘢嘢嘢，響度總會上台唱會有反應嘅。」

「其實好似陳陳腐與陳陳腐兩位，有十幾年歌喉，冇理由會「陳」成咁？」

「鬼的唔信嘅，而係緊要唔，一上咗乜嘢事都有。」

「與陳陳腐，也是不錯的。」

「我有一個朋友，也不好過。」

「與陳陳腐了苦工，

「初時我抱着玩的心情，如一開始喜歡拍戲了，亦是興趣的轉移，點亦沒有也無妨。」

「在末一週園之外，鄭浩光與「從園前」朋友光也有

「所謂『為觀眾拍電影』，為電影找大要而言，是敢以以往的發行方法數十年來，內地影院部是有戲就

是壞人。」

「原來來是錯的，年多我未遇到壞人對我都很好上也不如想像也很好玩，認一個朋友也有

魯多事，園中人粗  
選他拍《少女日記

泳出色，被楊凡看中  
了二十萬元，但三

女時建立了友誼

[illegible]

便已開始宣傳，也許是音變近於搖滾與爵士樂之用，而歌詞又的改變，則更受西方人的歡迎。

家，此家就祀田中的家戚咸成其妙，知姓原來父親與這子已有七十多年的戀

一天，其餘的商行部長小泉的父憑是個長母（也是護士），是之所以當護士，比較爲實。落乾高，而加李梅金達遠，技之後的演唱風格，所以只側重文文的唱風格。

記得，這期二月在本地推出時，唱片公司方面曾贈香港

出

見意有我

也許，不只美國人時刻帶着發財夢，相連而來的大部份人也同樣有這種夢想。而這正是迴響樂業的情緒由此展開，富有的太太不會流行起來的。

《荷里活娛樂》寫一個英國人來港比賽，寫一個

林煥

爆發戶的喜劇幻想

這齣時令她學習到，而小泉也回敬她為去年全美十大賣座喜劇之一。

[illegible][illegible]

<p><b>全新</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●五十鈴左軚十二座電油小巴</li> <li>●新款本田 CG125 電單車</li> <li>●萬事德左軚12座冷氣收錄機小巴</li> </ul>	<p>●豐田八座位豪華型小巴</p> <p>●豐田28冷氣豪華房車</p> <p>●豐田2.0冷氣房車</p>	<p><b>現貨</b></p>	<p><b>各類電化鋁及燙金機、木紋紙</b></p> <p>恆達工程公司 5-629880</p> <p>香港荊葵船塢里8號</p> <p>華厦工業大廈十一樓B</p> <p>電話: 72179 FWDEC HX</p>	<p><b>美嘉中文打字</b></p> <p>具象簡大小號字樣多款各類 合同文件表格說明書打字排 版快捷服務歡迎索取字樣</p> <p>5-746132或傳呼機3-7287 222016631</p>	<p><b>商業</b></p> <p><b>分類廣告</b></p>
	<p>*中國進口組裝汽車、國產汽車總經 香港買車、國內提現貨、港幣或人民幣付款均可 歡迎國內外商業單位洽購、批發、聯營*</p>			<p><b>暢銷國內食品設備</b></p> <p>本集團代理及經銷意大利雪糕機、冰淇淋生產線、蛋筒製 造機、糖漿、餅乾生產線、快餐設備及快餐車、麵點生 產線、小型啤酒生產線及乾洗設備並提供安裝及維修服務。</p> <p>普特食品機械、中國 有限公司</p> <p>元亨 機械 有限公司</p> <p>九龍格宜30號壹商商業大廈四層 電話 57734 WTGCO HK</p>	<p><b>名片香味卡紙</b></p> <p>多種香味顏色花紋，精美 名片卡片，常備現貨出 批發，歡迎國內垂詢。</p> <p>3-684148 奔達公司 3-660134</p>

美國出口商名錄	歐洲出口商名錄	亞洲出口商名錄	台灣出口商名錄
美國製造商名錄	歐洲製造商名錄	亞洲製造商名錄	台灣製造商名錄
美國裝修採購商名錄	歐洲裝修採購商名錄	亞洲裝修採購商名錄	台灣裝修採購商名錄
美國電子產品名錄	歐洲電子產品名錄	亞洲電子產品名錄	台灣電子產品名錄
美國材料業出口商名錄	歐洲材料業出口商名錄	亞洲材料業出口商名錄	台灣材料業出口商名錄

世界工商刊物有限公司 尖沙咀星光行1421室 現貨供應

---

### 全美國製造商名錄1986

刊例全份\$115.00(含郵寄地址、資料)  
\$5,000(補版、重印等)每份另計  
全年2期。

美觀 MeaKeon



全部耳環耳環在瑞士製造，消音及包裝，安全衛生。請認明 MeaKeon 註冊商標。  
香港代理：美觀

---

### 高級鍍金頸鍊 新穎人造首飾

保不脫色 提防假冒  
每支穿耳器手錶上均鑲上 BERGON 5990  
SWISS MADE  
請認明 MeaKeon 註冊商標 掛錶 胸針 髮飾



美觀 人造首飾有限公司香港文咸東街十號 5-453349

---

### 集團徵求配額貨存

長城美國服裝訂製帶包扣類來樣或成衣加工可代辦大小量收結工藝品瓷磚製品存貨巨量大面議能全部收購電話：◎760174 ◎7145110 電傳：46380 TWPS HX 電話國文專寫。◎766711

---

### 集團經營信譽卓越

線頭軟質棉織 HK \$21800元  
三頭軟質棉織 HK \$31800元  
大童裝 一條裝 HK \$6800元  
棉花襪 一打裝 HK \$4800元  
棉布百慕達裙長褲夾修褲電話：◎7145110 ◎7601714 電傳：46380 TWPS HX

---

### 全新自動乾洗設備

比價實，真正全自動大型機比價低，只售港幣十三萬餘比價勝，國內到處有無幾部比價用，國內到處有無幾部比價用，已多處有無幾部損失電話：◎7145110 ◎7601714 電傳：46380 TWPS HX

---

### 中國黃麻油荷油硫磺、大青藤、魔芋角兒門蚊香、廈門米糠、毛綠豆、玫瑰茄胡絨、真正寶

各埠代理商 香港交票 各地飛欄至 5-460286 匯豐銀行內 電話：9-742678 店洽

---

### 榮一有限公司

3-915011 九龍大角咀鐵樹街4號地下  
3-915027 電話：53197 CCWIN HK  
◎左輪各種貨車，純正新零件 TLD及SBR品種較多，批此特約為日本定價四折。  
◎50呎新款貨車：50呎 JCR 500二部 日本翻新車：日產 CK20N 二部 日野 KLT560及50呎 SCR 480各一部，清倉特價。  
◎採用日本技術及配方自製各種貨車剎車片(止力皮)本港驗車合格 貨源充足 直接訂任何規格 價廉。  
◎現貨直廉價接訂各種日本原庄解體車舊車頭蓋零件，品種多，交貨快。  
◀歡迎本港零售團體、國內企業、國內關係公司直接詢價、洽購▶



兩港元元計) (每安士鎊元計)

3,182.00	342.20	342.60
3,182.00	342.20	342.60
3,175.00	341.50	341.90
3,177.50	342.00	342.40
-12.50		-1.20
-8.50		
金(每兩)3,580.00(平)		
金(每兩)4,050.00(平)		
林買入: 2,665.00		
賣出: 2,675.00		
金幣買入: 2,757.00		
賣出: 2,765.00		
(十安士) 395.00		

· 隔夜4.0厘一個月5.8125厘 ·

★ 比く未來

刺激十  
火爆百

珍納雅麗  
佐治伊士文  
哥迪奧卡辛尼  
尊薩遜·主美

Return of The

D 凱龍國際電影企劃  
PELON INTERNATIONAL

香港總店  
東方三線酒店  
HONGKONG PEAL ALHAMBRA

戰士)  
倍倍

Terminator

終極戰士

FILM COPYCATS


兒童不宜

新志公司

123電影廣告有限公司

此圖為《漁光曲》劇中漁民在海上捕魚的場景。畫面中，一名漁民正站在小船上，操作著巨大的漁網。背景是波濤洶湧的大海，營造出一種艱辛而充滿希望的氣氛。

第二海軍部  
 正營部  
 影片最高倫理  
 由總令提議  
 可至國泰園購成冰世紀  
 嘉麗林路 羅拔王子 柏斯聖尼 亞倫斯大  
 里斯千金康與大導演 莫斯麥基爾堅  
 一下 突現帶您進入熱血奔騰的



主戰勝血熱斯格華衛  
員動底班城居火戰  
時代大偉大

信箱 973 號。

鴻運順	福中	芳華
<b>宮麗碧樂娛芳</b>		
5-7951500	5-243253	0-208
四場 今天 九點半 五點半 七點半 兩點半 時點開	早場 今天 五場 市超 民級	早舖 ***** <b>市民</b> 演主奇 漢風場 戲狂
<b>難恕從命</b>	主演：胡明、蘇翠初、四虎、單寶、點界、馬甘	

葵華聯

0-7557330

聯官蘭利

0-4229463

雅和

0-432

**今天五天**

抵抗都市的腐

**超級**

志李 明明蘇

**今天五天請早**

的都市存！

**市民**

演主奇志李 明

**葵華早出**

芳場更使

**神妙多**

倫倫：點

其妻受其苦痛，不四普通

貓的條件  
婦加以以  
差炸彈，  
的妻子後

順  
669

今  
黑  
翌  
吸  
明  
綠  
草  
接  
宮

換出雙熊貓眼

皇<sub>後</sub>推出

近來，劇中各  
藝員都十分忙碌，經常通宵達旦，拍攝過程  
進入了如火如荼的階段。劇中女主角之一葉  
玉萍為拍此劇亦捱了多晚通宵。在錄影廠白  
霧氤氳，她說，若不是上鏡有化妝品的話，人  
們一定看見她的一雙熊貓眼。

二分一  
刻作美加  
其未及

葉玉萍拍通靈

《通靈》  
將會繼《泰始》







<div> <div> <b>有限公司</b> </div> <div> <b>貨物集散運輸服務</b> </div> </div>		
載 貨	離 港	到 廣州
5月16日	5月17日	5月18日
5月21日	5月22日	5月23日
5月26日	5月27日	5月28日
5月13日	5月14日	5月15日
5月20日	5月21日	5月22日
5月28日	5月29日	5月30日
<b>利商業大廈 2 5 樓</b> <b>8 6 3</b> <b>GDTL HX</b> <b>船塢內71地段</b> <b>8 9 7 3</b>		

		出口船期預告	
歐洲線			
船名	開往港口	月	日
CR, TOKYO	歐洲	6	18
亞士馬士張 AKEL MAERSK	歐洲	6	18
明通 MING COMFORT	歐洲	6	18
NIPUNOCHI	地中海	6	18
LARKSPUR	地中海	6	19
格爾蘭 GLAU CHAU	歐洲	6	21
蘇葛夫 KHUD ZHUKOV	歐洲	6	21
諾達武夫 NIKOLAY TUKHOV	歐洲	6	21
東京快輪 TOKIO EXPRESS	歐洲	6	21
野鷹 WILD EAGLE	地中海歐洲	6	23
長頰 EVER LYRIC	歐洲	6	23
力雄 NIHON	歐洲	6	23
NORASIA SUSAN	英國歐洲	6	24
秋河 QIU HE	地中海	6	24
TANGIER	地中海	6	24
KITANO MARU	歐洲	6	24
B.M TOMAS	歐洲	6	24
中華貨運 CHINA CONTAINER	歐洲	6	25
SEXTUM	地中海	6	26
阿爾斯丹 ALTENBERGS	地中海	6	26
CAPILLA	伊斯坦堡	6	27
企業一號 ENTERPRISE I	地中海	6	27
長賢 EVER GREY	地中海	6	28
長賢 EVER OASIS	地中海	6	28
利德得 NL DEJIMA	歐洲	6	30
MING ENERGY	歐洲	6	30
LING QUAN HE	英國歐洲	6	1
歐薩巴 OSAKA BAY	歐洲	6	1
巴黎 CE PARIS	歐洲	6	1
諾拉瑪士 LUNA MAERSK	歐洲	6	1
KAP VALKY TRUSE	歐洲	6	1
B. RUUMINSKI	歐洲	6	3
EVER GRACE	歐洲	6	4
CHANG TUNG	地中海	6	4
KHUD PROROKOV	地中海	6	4
印·巴·中東線			
迎尼高拉斯 SAN NICOLAS	阿拉伯海	5	18
MING COMFORT	遠打	5	18
大興 GRAND WING	地中海	5	18
PRES. EISENHOWER	阿拉伯海	5	19
JARNOLD MAERSK	阿拉伯海	5	20
TWINISTER	吉大港	5	20
HORN	吉大港	5	20
NIKOLAY TUKHOV	遠打	5	20
REINDA	吉大港	5	20
WILD EAGLE	遠打	5	20
ZIM MEEBOURNE	依力	5	23
GRAND PRAKASA	特倫波可拉伯海	5	24
FRANK LINCOLN	阿拉伯海	5	25
ALDEN BELS	阿拉伯海	5	26
AW WAJBA	特倫波可拉伯海	5	26
ANKA ATHULA	特倫波可拉伯海	5	26
MANOLOVERETT	吉大港	5	26
TROPIC	吉大港	5	26
PROF. TOVTYKH	阿拉伯海	5	26
UNI MERCY	阿拉伯海	5	28
MING ENERGY	遠打	5	30
CHAR HWA	阿拉伯海	5	30
MARIGO K	羅馬德路	5	31
CAPELLA	特倫波可拉伯海	5	31
PRINCE MONROE	阿拉伯海	6	1
MING CHENG	阿拉伯海	6	2
MAEBOR	孟買卡達奇	6	2
E. RUUMINSKI	遠打	6	3
ALBERT MAERSK	阿拉伯海	6	3
非洲線			
NANTAI PRINCESS	南非	5	18
CHRISTINA ISABEL	南非	5	18
AKEL MAERSK	遠北	5	20
MENDOZA	西非	5	21
TIAN TAI SHAN	路易士港	5	23
AFRICA MARU	西非	5	23
NORASIA SUSAN	西非	5	25
HAYAKAWA MARU	南非	5	26
ALS TRUST	南非	5	27
ALTAI MARU	南非	5	28
WESTERKERK	西非	5	30
東南亞線			
SUN KING	印尼	5	18
WORLD TIGER	新加坡	5	18
MAH Y	曼谷	5	19
ORIENTE REINA	新加坡	5	19

銀翔	SILVER LAKE	新加坡巴生	6月19	日	頭
銀草七號	XINHUA 7	曼谷	6月19	日	二
夏美里	HERMES ACE	佛吉達	6月20	日	三
明珠星	PEARL STAR	新加坡巴生	6月20	日	四
寶利士	BONITA ACE	馬尼拉	6月20	日	五
蘇丹雅士	SUPANYA	新加坡巴生	6月21	日	六
安宏	AKI MARU	新加坡巴生	6月21	日	七
南方	SOUTHERN CRUISER	新加坡巴生	6月22	日	八
海皇	NEP ACATE	馬尼拉	6月22	日	九
新華第一號	XIN HUA 1	馬尼拉	6月22	日	十
金星	GEMINI STAR	馬尼拉	6月23	日	一
浪江	HANGANG GLORY	新加坡巴生	6月23	日	二
杜安威	JOVIAN BRIGHT	新加坡巴生	6月23	日	三
萬利	WAN LIE	新加坡巴生	6月23	日	四
力沙馬士	LEXA MAERSK	新加坡巴生	6月23	日	五
塔加三號	GAYA TIGA	新加坡巴生	6月23	日	六
多沙	SANDYS BAY	曼谷	6月23	日	七
泰國蘭	THAI JADE	曼谷	6月24	日	八
世界之霸	WORLD LION	新加坡	6月25	日	九
士馬	SPBMO TURST	沙巴山打根	6月25	日	十
巴絲海	PRAVADE SEA	淡寮古詩	6月25	日	一
萬利士	WAL WELA	新加坡	6月26	日	二
萬華	HUI HUA	新加坡	6月26	日	三
富南五號	SUN KUNG 5	巴生	6月26	日	四
富南	FORTUNE CLIPPER	新加坡巴生	6月27	日	五
高利特	MANOLOVERRETT	新加坡	6月27	日	六
中央瑞祥	R.R. RATNA	新加坡	6月27	日	七
亞細亞士	ASIA ACE	馬尼拉	6月27	日	八
神戶丸	KOSBE MARU	新加坡	6月28	日	九
祝賀	EVER OASIS	新加坡	6月28	日	十
銀上美	BOOKNONG I	曼谷	6月28	日	一
百通	PAI THEON	新加坡	6月28	日	二
祝賀	EVER GREET	新加坡	6月28	日	三
福隆	KUO LUNG	新加坡	6月28	日	四
月南	PARADEISE MOON	新加坡巴生	6月28	日	五
對門六號	DONAM NO. 6	曼谷	6月29	日	六
月力	DANG MAHLGAI	新加坡巴生	6月29	日	七
藍藍	BLUE SHARK	新加坡巴生	6月30	日	八
煙屋	SEKI NAGOYA	新加坡巴生	6月30	日	九
華章	WAH YEE	曼谷	6月30	日	十
亞斯那	SOMERS BAY	曼谷	6月30	日	一
利芝瑪斯	REGINA MAERSK	新加坡巴生	6月30	日	二
南順	NANSHING 1	納閩亞山打根	6月30	日	三
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	6月31	日	四
金明	GEMINI MOON	印巴	6月31	日	五

### 中國內地・台灣省線

洋利	HSIANG LIE	高雄	6月18	日	頭
大同	WALIN WAI LING 8	福州	6月18	日	二
海民	HAI TING	高雄	6月18	日	三
通達	WILD OCEAN	上海	6月18	日	四
海民	KG HONG	汕頭	6月18	日	五
通達	TUNG HAI 6	高雄	6月19	日	六
海民	KG SEUNG	高雄	6月19	日	七
海民	SEA WAH	高雄	6月19	日	八
海民	MARINE CONTAINER	高雄	6月19	日	九
海民	STRAIT CONTAINER	高雄	6月19	日	十
水星	MUSING	高雄	6月19	日	一
寶利士	BONITA ACE	高雄	6月20	日	二
海民	TRADE RELISH	高雄	6月20	日	三
大同二號	TAI TUNG 2	高雄	6月20	日	四
天國	TIAN YUE	天津	6月20	日	五
東方道前	ORT. EXPORTER	高雄	6月20	日	六
長合	BVER GATHER	高雄	6月20	日	七
平城	PING KIANG CHENG	高雄	6月20	日	八
華安	HWA AN	高雄	6月21	日	九
光大二號	KWANG TA 2	高雄	6月21	日	十
新華	KOTA SINGA	高雄	6月22	日	一
延發五號	YAN AN WU HAO	高雄	6月22	日	二
上海	KHONG HAI	上海	6月22	日	三
海民	KHONG HWA	上海	6月22	日	四
海民	XING YUE CHENG	上海	6月22	日	五
海民	KUO LIE	上海	6月23	日	六
新華	NEW HAI NING	上海	6月23	日	七
天國	SKY HOVER	天津	6月23	日	八
海民	JIANG	廈門	6月23	日	九
新華	NEW HAI HUA	上海	6月23	日	十
永安	YONG AN	福州	6月23	日	一
海民	LUO HE	香港	6月23	日	二
華安	HWA YING	香港	6月23	日	三
小石口	XIAO SHI KOU	上海	6月23	日	四
順江	SEKUN JIANG	上海	6月23	日	五
海民	SEANG CHENG	上海	6月23	日	六
海民	SHU HE	上海	6月23	日	七
馬蘭	MALAN	上海	6月23	日	八
順江	LIN JIANG	上海	6月23	日	九
海民	EVER GUIDE	上海	6月23	日	十
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉	6月23	日	一
前北	ASIAN PROGRESS	馬尼拉	6月27	日	二
百通	PAI THEON	馬尼拉	6月28	日	三

### 日本・南朝鮮線

竹春	YI CHUN	日本	5月18	大
寶里里	BOONY STAR	泰山	5月19	嘉
東南	HP DONNAM	泰山	5月19	華
附南一號	DONAM No. 1	泰山	5月19	北
寶里里	BONTA ACE	泰山	5月20	津
東方達士	ORT. EXPORTER	日本	5月20	東
亞爾海士	ALBERT MAERSK	日本日本	5月21	港
木兒坤士	JUPITER ACE	日本	5月21	馬
長文	EVER GATHER	泰山日本	5月21	英
羅文士益	B. RUMINSKI	日本	5月21	美
快樂星	HAPPY STAR	日本	5月21	新
快星	KOTA SINGA	泰山日本	5月22	太
彩虹	RAINBOW	泰山	5月22	清
凱	KAI CHUN	日本	5月22	大
明泰	MING CHUN	日本	5月22	大
中興	CHUNG LIE	日本	5月23	火
華德士士	LAUST MAERSK	泰山日本	5月24	大
帕卡沙	GRANDA PERKASA	泰山日本	5月24	周
萬春	WAN CHUN	日本	5月24	東
長福	EVER GUIDE	泰山	5月24	大
瑞通	HP NAMJIN	泰山	5月24	利
屈星	ROYAL STAR	泰山	5月24	東

### 北 美 洲 線

查理士	CHARLOTTE MAERSK	西北太平洋線	5月18	馬
光明	MING GLORY	紐約紐約	5月18	華
美國普魯士	AMERICAN KENTUCKY	加州紐約	5月18	美
仁川	HANJIN INCHEON	西北太平洋	5月19	日
艾森堡德	PRES. EISENHOWER	西北太平洋	5月19	德
長星	EVER VITAL	西太平洋	5月19	德
中津強	ORT. PATRIOT	加州紐約	5月19	津
索非亞	SILVIA SOFIA	加州	5月20	津
美國普魯士	AMERICAN RESOLUTE	加州紐約	5月21	美
萬春	EVER GATHER	紐約	5月21	美
皇后路得	QUEEN'S WAY BRIDGE	美國紐約	5月21	川
亞羅士	AROSIA	美國加拿大	5月22	大
倫勃士	LUNA MAERSK	加州紐約	5月22	斯
亞羅士	ZIM ISBERIA	紐約紐約	5月22	斯
麥達遜德	PRES. MADISON	西北太平洋線	5月22	德
普萊廷	PLANTIN	西北太平洋線	5月22	川
巴德得	BARBER TEXAS	西北太平洋線	5月22	日
探險者	SL. EXPLORER	西北太平洋	5月22	德
	NATIONAL INTEGRITY	洛杉磯三藩市	5月23	德
長庚	EVER GRADE	西南太平洋	5月23	德
中津強	ORT. EXPLORER	西南太平洋	5月23	德
	PRECIOUS ISLAND	西南太平洋	5月23	德
萬春	HANJIN YOKOHAMA	紐約	5月24	美
羅勃士	LAUST MAERSK	加州紐約	5月24	士
亞羅士	ELBE MARU	西北太平洋	5月24	美
亞羅士	AMERICAN MAINE	加州紐約	5月24	中
冰川九	HKAWA MARU	加州紐約	5月24	美
查理士	CHARLOTTE LYKES	加州紐約	5月24	美
普萊廷	XIFENG KOU	加州紐約	5月25	德
羅勃士	PRES. LINCOLN	西北太平洋線	5月25	德
斯萊士	SHIN BEISHU MARU	西北太平洋線	5月25	士
波士頓	CHACTINE MAERSK	西北太平洋線	5月25	德
長庚	EVER GUIDE	紐約	5月26	德
金山	HANJIN BUSAN	西北太平洋	5月26	太
長庚	EVER GUIDE	紐約	5月26	德
美國普魯士	AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	5月26	美
附南一號	BARBOUR BRIDGE	美國西岸	5月28	利
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋	5月28	川
日本國恩	JAPAN ALLANCE	西北太平洋	5月28	日
	ALLIGATOR FORTUNE	加州紐約	5月29	大
輪船元勝	KOREAN WONIS SUN	加州紐約	5月29	利
聯勝德統	PRES. TYLER	西北太平洋線	5月29	德
百保通	BARBER TONSBURG	西北太平洋線	5月30	德
長明	EVER GELAMY	西南太平洋	5月30	利

### 中 南 美 洲 線

美國普魯士	AMERICAN KENTUCKY	巴拿馬	5月18	美
士文士	CHRISTINA ISABEL	南美	5月18	太
文德步	MENDOZA	南美	5月18	洋
美國普魯士	AMERICAN RESOLUTE	巴拿馬	5月20	美
德他德士	PORTSINAGORAP	南美	5月21	德
百保得	BARBER TEXAS	加州紐約	5月22	德
非洲九	AFRICA MARU	加州紐約	5月23	太
萬多	HILLS OF OLBENDORFF	南美	5月24	德
東方普魯士	AMERICAN MAINE	巴拿馬	5月24	美
馬利高	MALLECO	南美	5月24	德

### 澳 洲 · 新 西 蘭 線

大平口	TAI PING KOU	澳洲	5月19	遠
奧比	ELBE	新西蘭	5月20	士
普萊廷	MEONIA	新西蘭	5月21	士
新西蘭	ZIM SYDNEY	新西蘭	5月21	士
普萊廷	BUNGA SEROJA	澳洲	5月21	新
明和	MING HOPE	澳洲	5月22	德
風向	WINWARD	新西蘭	5月23	太
海空貨	OCEAN CONTAINER	澳洲	5月23	德
東方專家	ORIENTAL EXPERT	澳洲	5月23	德
京口	ZHI JIANG KOU	澳洲	5月23	德

香港代理: **(R) 華潤運輸倉儲有限公司**

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

香港: 行港: 11 道 6 號 萬國大廈 9 樓 電話: H-8317581 H-8317582 H-8317572 H-8317685 電 11 31 7586

### 上海新海航業有限公司

Newseas Navigation Corporation, Shanghai

總代理: 金發船務有限公司  
Golden Fortune Shipping Co.

香港至上海 貨箱/散貨班輪

船名/航次	收貨期	抵/離期
新海虹 (散貨班輪) "NEW HAI HUNG" V.11	5-6/6	29/5-7/6
新海寧泊 B20 輪 (散貨班輪) "NEW HAI NING" V.9	21-22/5	16-23/5
新海利 (散貨班輪) "NEW HAI LEE" V.13	28-30/5	23-31/5
新海港 (金貨班輪) "NEW HAI HUA" V.18	22-23/5	21-25/5

### 天津新海運公司

Tientsin Marine Shipping Co., Tientsin

香港至天津 貨箱/散貨班輪

兼收北京、石家莊、張家口、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西貢及丹東 雙週貨

船名/航次	收貨期	抵/離期
天麗輪 "TIAN YUE" V.52B	即日-18/5	19-20/5
天翹輪 "SKY HOVER" V.89B	19-26/5	27-28/5
天麗輪 "TIAN YAN" V.14B	25-31/5	2-3/6
天麗輪 "TIAN YUE" V.53B	28/5-3/6	4-6/6

收貨站: 葵涌現代貨物碼頭 Modern Terminals Limited

### 閩安航運企業有限公司

Minan Shipping & Enterprise Co., Ltd., Fuzhou

香港至福州 貨箱/散貨班輪

船名/航次	收貨期	抵/離期
永安 (金貨班輪) "YONG AN" F.Y017	23-24/5	23-25/5
華安 (散貨班輪) "HUA AN" F.H013	18-20/5	18-21/5

### 嘉禾輪船公司

Jia He Shipping Co., Ltd., Xiamen

香港至廈門 貨箱班輪

船名/航次	收貨期	抵/離期
嘉禾 "JIA HE" V.AJ017	21-23/5	20-24/5

香港至北海 定期貨箱/散貨班輪

"南方907" M.V. "SOUTHERN 907"  
"南方908" M.V. "SOUTHERN 908"  
"南方909" M.V. "SOUTHERN 909"

收貨站: (散貨) 5-8/7/537 (貨箱) 0-4/9/305  
★(兼收海口、三亞、防城散貨)★

香港至汕頭 定期散貨班輪

"龍華1號" M.V. "LONG HUA 1"  
"龍華2號" M.V. "LONG HUA 2"  
"汕頭號" M.V. "SHANTOU"

★每星期二航次★

香港至溫州、寧波、上海、張家港、南通散貨航線

"芝山2號" M.V. "ZHI SHAN 2"  
"芝山3號" M.V. "ZHI SHAN 3"  
"芝山4號" M.V. "ZHI SHAN 4"  
"育志2號" M.V. "YU ZHI 2"

香港至廈門、下寮、漳州、惠山 散貨班輪

"育志3號" M.V. "YU ZHI 3"  
"廈水蓮22號" M.V. "XIA SHUI YUN 22"  
"廈水蓮23號" M.V. "XIA SHUI YUN 23"

★每月十、二十、三十號開廈門★

香港、廣州、黃埔、水口、石岐、寶島、東莞、虎門、新會

新風、黃埔: 中土出3號、中土出4號  
東莞: 中土出9號  
寶島: 中土出11號、中土出14號  
石岐: 中土出12號  
澳門: 中土出13號、中土出15號  
水口: 中土出16號  
新會: 中土出25號

以上港口每星期均有一航次★

陸路貨運

★各大城市之火車包卡及零散貨運  
★本港直達廣東、福建之貨物快運  
★本港及中國運糧、拖車、入籍及保險及倉庫服務

如大宗貨物, 可特別安排專船接運

大連雲豐輪船公司  
DALIAN YUN FENG SHIPPING CO.,  
香港直航大連・全貨箱班輪

**A VESSEL**

抵 期：1986年5月19日  
離 期：1986年5月21日  
收貨期：即日—19/5

◀請貴客速到本公司辦理付貨手續▶

香港代理：  
(R) 華夏企業有限公司

FAREAST ENTERPRISING CO. (HK) LTD.  
香港灣仔港灣道26號華利大廈19樓 ☎5-8317585 5-8317568

**中寶海外航線**  
**PERCH OCEAN LINES**  
(PER ECT CHINA OCEAN SHIPPING LINES)  
**香港 ⇄ 汕頭定期班輪**

船名	航次	收貨	離港
穗教務8	8613N	12/5	15/6
穗教務8	8614N	19/5	22/5
穗教務8	8615N	26/5	29/5
穗教務8	8616N	2/6	5/6

香港 ⇄ 廣州 (新風)  
全貨櫃服務

**FULL CONTAINER SERVICE**

承接東南亞轉口貨往下列港口全程服務：  
黃埔、漢口、湛江、廈門、汕頭、上海  
歡迎洽談東南亞大宗投資工程轉口貨往中國各港口，運貨面議。

香港接駁代理：寶發海運有限公司  
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.  
香港干諾道西144-151號成發商業中心2601-3室  
電話：5-691033 (4線) 5-4668822 (4線)

**CKS 珠江船務有限公司**  
CHU KONG SHIPPING CO., LTD.

本公司備有各種不同類型和不同載重噸位輪、駁船近500艘，專門為客戶提供下述各項服務：

(一) 承運香港至下列港口貨物：

1. 每日定期航班發往下列各港：廣州、黃埔、汕頭、石岐、小欖、江門、新會、東莞太平、新塘、容奇、南海九江、南海瀝口、佛山瀾石、肇慶、三埠、市橋等口岸。
2. 海口線，每月的1, 5, 9, 13, 17, 21, 25, 29日由香港出發。
3. 湛江線，每星期六由香港發出。
4. 不定期航班有：陽江、汕尾、珠海香洲、深圳蛇口等。

(二) 承運香港至下列港口集裝箱：廣州、黃埔、海口、湛江、珠海香洲、蛇口、石岐、江門、東莞太平、肇慶、佛山瀾石等。

(三) 中轉聯運：承接廣東省各口岸來往香港及中轉世界各地運輸業務。

(四) 承辦港口駁運和大船收交貨業務。

(五) 本公司屬下有十六個碼頭，遍布港、九、新界地區，承辦碼頭、船舶裝卸業務。

• 手續簡便 • 安全快捷 •  
• 收費合理 • 歡迎垂詢 •

地址：香港干諾道西28號7/F 電話：5-479947 總機轉各部門  
傳真：7195 CKSLHX 電報：PEARIVER  
貨運出口部電話：5-891564 5-891565  
貨運進口部電話：5-8951540  
貨運由轉部電話：5-0501420



### 今日明日出口船隻

船名	往	代理
MAH H (上午八時)	曼谷	B11 振興行
LU FENG (上午十時)	香港	B17 華夏
SU FENG (上午十時)	香港	B26 振興行
KUO HSIUNG (上午十一時)	香港	A26 振興行
NEW HAI NING (上午十一時)	上海	B20 振興行
HUGHEVERETT (上午十一時)	上海	A32 振興行
SCANDUTCH ASIA (上午十一時)	馬尼拉	振興行
TOKIO EXPRESS (上午十一時)	歐洲	振興行
LAUST MAERSK (上午十一時)	歐洲	振興行
HYUGA MARU (上午十一時)	日本	振興行
MAJAPAHIT (上午十一時)	台灣	振興行
EVER GROWTH (上午十一時)	日本	振興行
NL, DELFT (上午十一時)	日本	振興行
SL, FREEDOM (上午十一時)	歐洲	振興行
KHUD, IOGANSOON (上午十一時)	日本	振興行
KIEN HWA 2 (上午十一時)	日本	振興行
XIN HUA 7 (上午十一時)	日本	振興行
TAI LAI (上午十一時)	日本	振興行
HAI YONG (上午十一時)	日本	振興行
LANKA SRIMANI (上午十一時)	日本	振興行
MU SING (上午十一時)	日本	振興行
BEI AN (上午十一時)	日本	振興行
KO HENG (上午十一時)	日本	振興行
ETERNAL MOON (上午十一時)	日本	振興行
HWA LIE (上午十一時)	日本	振興行
YANGZI JIANG 2 (上午十一時)	日本	振興行
NEGROB (上午十一時)	日本	振興行
NL, SINGAPORE (上午十一時)	日本	振興行

### 今日出口船隻

船名	往	代理
MONTE ROSS (上午十時)	日本	B4 IGOR
KHUD IOGANSOON (下午二時)	歐洲	B4 IGOR
EVER LAUREL (上午六時)	歐洲	B4 IGOR
SCANDUTCH ASIA (中午)	馬尼拉	B4 IGOR
KUO HSIUNG (中午)	香港	B4 IGOR
SILVER GULF (上午八時)	歐洲	B4 IGOR
NATIONAL PRIDE (上午八時)	歐洲	B4 IGOR
SOMERS BAY (上午八時)	歐洲	B4 IGOR
MAJAPAHIT (下午六時)	台灣	B4 IGOR
YOSHIMI (下午六時)	日本	B4 IGOR
LANKA SRIMANI (下午六時)	日本	B4 IGOR
NL, AMERSFOORT (中午)	歐洲	B4 IGOR
LINDEN BELS (上午九時)	歐洲	B4 IGOR
FOO HSING 2 (下午二時)	日本	B4 IGOR
HYUGA MARU (下午二時)	日本	B4 IGOR
NEP, PEARL (下午二時)	日本	B4 IGOR
POTOL ISLAND (上午七時)	馬尼拉	B4 IGOR
GU LANG YU (下午十二時)	歐洲	B4 IGOR
HAI FENG (下午三時)	日本	B4 IGOR
ORT, CEDAR (上午八時)	歐洲	B4 IGOR
ALS RELIANCE (下午六時)	歐洲	B4 IGOR
ORT, ACE (上午六時)	歐洲	B4 IGOR

### 明日出口船隻

船名	往	代理
KIEN HWA 2 (上午十一時)	日本	B4 IGOR
TAI LAI (上午十一時)	日本	B4 IGOR
HAI DA (下午三時)	日本	B4 IGOR
HUGHEVERETT (下午三時)	上海	B4 IGOR
THAI AMBER (下午三時)	香港	B4 IGOR
MAERSK TEMPO (下午三時)	歐洲	B4 IGOR
OCEAN STRENGTH (下午三時)	歐洲	B4 IGOR
SL, FREEDOM (下午三時)	歐洲	B4 IGOR
LAUST MAERSK (下午三時)	歐洲	B4 IGOR
KYOWA COSMOS (下午三時)	日本	B4 IGOR
ALS HARMONY (下午三時)	日本	B4 IGOR
NL, SINGAPORE (下午三時)	日本	B4 IGOR
CR, PARIS (下午三時)	歐洲	B4 IGOR
EVER GROWTH (下午三時)	歐洲	B4 IGOR
EVER OASIS (下午三時)	歐洲	B4 IGOR
HWA LIE (下午三時)	日本	B4 IGOR
LAUST MAERSK (上午八時)	歐洲	B4 IGOR
NL, DELFT (上午八時)	日本	B4 IGOR
TOKIO EXPRESS (下午五時)	歐洲	B4 IGOR

### 明日出口船隻

船名	往	代理
KIEN HWA 2 (上午十一時)	日本	B4 IGOR
TAI LAI (上午十一時)	日本	B4 IGOR
HAI DA (下午三時)	日本	B4 IGOR
HUGHEVERETT (下午三時)	上海	B4 IGOR
THAI AMBER (下午三時)	香港	B4 IGOR
MAERSK TEMPO (下午三時)	歐洲	B4 IGOR
OCEAN STRENGTH (下午三時)	歐洲	B4 IGOR
SL, FREEDOM (下午三時)	歐洲	B4 IGOR
LAUST MAERSK (下午三時)	歐洲	B4 IGOR
KYOWA COSMOS (下午三時)	日本	B4 IGOR
ALS HARMONY (下午三時)	日本	B4 IGOR
NL, SINGAPORE (下午三時)	日本	B4 IGOR
CR, PARIS (下午三時)	歐洲	B4 IGOR
EVER GROWTH (下午三時)	歐洲	B4 IGOR
EVER OASIS (下午三時)	歐洲	B4 IGOR
HWA LIE (下午三時)	日本	B4 IGOR
LAUST MAERSK (上午八時)	歐洲	B4 IGOR
NL, DELFT (上午八時)	日本	B4 IGOR
TOKIO EXPRESS (下午五時)	歐洲	B4 IGOR

### 輪船停泊表

船名	往	代理
HUA NING HE	香港	B4 IGOR
JIN CHENG	香港	B4 IGOR
LING JIANG	香港	B4 IGOR
MINWANG LING 3	香港	B4 IGOR
YU HUA	香港	B4 IGOR
TAI PING KOU	香港	B4 IGOR
WILLI	香港	B4 IGOR

### 外幣對人民幣匯價表

幣別	單位	買價	賣價
美元	100	1950.00	1959.78
日圓	100	712.55	716.14
英鎊	100	718.81	717.19
新加坡元	100	39.35	39.65
馬尼拉元	100	230.83	231.99
菲律賓元	100	145.48	146.20
泰國元	100	45.68	45.80
印尼元	100	491.45	498.92
新加坡元	100	317.75	319.35
馬尼拉元	100	42.79	43.01
菲律賓元	100	128.07	129.71
泰國元	100	40.88	41.08
印尼元	100	143.72	144.44
新加坡元	100	20.64	20.74
馬尼拉元	100	21.25	21.55
菲律賓元	100	174.73	175.31
泰國元	100	45.12	45.34
印尼元	100	225.85	226.98

### 外幣對港幣匯價表

幣別	單位	買價	賣價
美元	100	780.00	781.10
日圓	100	781.10	781.30
英鎊	100	12.00	12.04
新加坡元	100	357.30	357.60
馬尼拉元	100	430.00	430.50
菲律賓元	100	111.70	112.10
泰國元	100	318.80	319.30
印尼元	100	5.19	5.20
新加坡元	100	554.00	557.00
馬尼拉元	100	257.00	258.00
菲律賓元	100	706.00	708.00
泰國元	100	473.30	473.60
印尼元	100	352.50	353.10
新加坡元	100	38.50	40.00
馬尼拉元	100	28.50	30.50
菲律賓元	100	68.00	70.00
泰國元	100	19.50	19.70
印尼元	100	95.50	96.50
新加坡元	100	243.42	244.61

### 康威海運有限公司

CONWAY SEA FREIGHT CO., LTD.  
BOOKING ENQUIRY TEL: 5-8152178  
TELEX: 89166 COSEL HX

EXPRESS FULL CONTAINER/BREAK BULK SERVICE  
DIRECT TO MAINLAND CHINA  
REGULAR SERVICE

全貨櫃及散貨定期航線  
HONG KONG - ZHANJIANG - BEIHAI

香港 滬江 北海

VESSEL VOY ETD

JIN LONG 金龍 HK003 26/5/86 27/5/86

JIN LONG 金龍 HK004 6/6/86 7/6/86

JIN LONG 金龍 HK005 16/6/86 17/6/86

ZHANJIANG AGENT: 中國對外貿易運輸公司  
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE  
TRANSPORTATION CORP.  
ZHANJIANG BRANCH  
TEL: 24355 CABLE: SINOTRANS TLX: 45237 TRNZCN

### 景華船務有限公司

KENWA SHIPPING CO., LTD.  
BOOKING ENQUIRY 電話: 5-414877 (10線)

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口 船名 航次 CFS CY 散貨 開航

滬江/海口 華佳 8615 14/5 16/5 18/5 20/5

廈門/汕頭 華勝 8617 11/5 13/5 15/5 17/5

廣東 華盛 8615 13/5 15/5 17/5 19/5

上海 華江 140 20/5 22/5 24/5 26/5

新港/北京 華寧 14 16/5 17/5 19/5 21/5

青島 華平 197 14/5 16/5 18/5 20/5

大連 華江 118 14/5 16/5 18/5 20/5

廣州/香港 華江 118 14/5 16/5 18/5 20/5

香港 華江 118 14/5 16/5 18/5 20/5

各地散裝貨運

港口 船名 航次 散貨 開航

上海 12/5 15/5 17/5

新港 10/5 12/5 13/5

青島 11/5 12/5 13/5

大連 14/5 15/5 17/5

海口 每月二十日開航

廈門 每月二、四、六開航

廣州 每月三、五、六開航

香港 每月四、六、八開航

陸路貨運

本公司承接

\* 各大城市之火車皮及散貨

\* 本港直達廣東、福建之貨櫃

\* 本港及中國運往、拖車、入箱拆箱及儲倉服務

### 名神汽船株式會社

Meishin Line

吉海 船已抵港 新加坡

"YOSHIMI" 18日下午開行 泊B6池

神戶丸 5月27日到 新加坡

"KOBE MARU" 5月28日到

總代理: 海外聯合海運有限公司

香港干諾道中130號誠信大廈603室

電話: 5-412821 4-5439504

### 上海市錦江航運有限公司

SHANGHAI JINJIANG SHIPPING CORPORATION LTD.

香港上海定期客貨班輪

船名 航次 收貨 開航

JINJIANG V.19 22-24/5 22-27/5

JINJIANG V.21 7-9/6 7-12/6

\* 請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續 \*

總代理: 金鋼船務企業有限公司

RICHOWIN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.

代理部: 香港干諾道中130號誠信大廈2402室

電話: 5-414168

傳真: 72927 KISHA HX

貨物交收站: 油蔴地卸貨區華區船廠

### 美西美谷

美西美谷

五月廿二日由香港開往上海

五月廿四日由上海開往香港

五月廿六日由香港開往上海

五月廿八日由上海開往香港

五月三十日由香港開往上海

六月一日由上海開往香港

六月三日由香港開往上海

六月五日由上海開往香港

六月七日由香港開往上海

六月九日由上海開往香港

六月十一日由香港開往上海

六月十三日由上海開往香港

六月十五日由香港開往上海

六月十七日由上海開往香港

六月十九日由香港開往上海

六月廿一日由上海開往香港

六月廿三日由香港開往上海

六月廿五日由上海開往香港

六月廿七日由香港開往上海

六月廿九日由上海開往香港

七月一日由香港開往上海

七月三日由上海開往香港

七月五日由香港開往上海

七月七日由上海開往香港

七月九日由香港開往上海

七月十一日由上海開往香港

七月十三日由香港開往上海

七月十五日由上海開往香港

七月十七日由香港開往上海

七月十九日由上海開往香港

七月廿一日由香港開往上海

七月廿三日由上海開往香港

七月廿五日由香港開往上海

七月廿七日由上海開往香港

七月廿九日由香港開往上海

八月一日由上海開往香港

八月三日由香港開往上海

八月五日由上海開往香港

八月七日由香港開往上海

八月九日由上海開往香港

八月十一日由香港開往上海

八月十三日由上海開往香港

八月十五日由香港開往上海

八月十七日由上海開往香港

八月十九日由香港開往上海

八月廿一日由上海開往香港

八月廿三日由香港開往上海

八月廿五日由上海開往香港

八月廿七日由香港開往上海

八月廿九日由上海開往香港

九月一日由香港開往上海

九月三日由上海開往香港

九月五日由香港開往上海

九月七日由上海開往香港

九月九日由香港開往上海

九月十一日由上海開往香港

九月十三日由香港開往上海

九月十五日由上海開往香港

九月十七日由香港開往上海

九月十九日由上海開往香港

九月廿一日由香港開往上海

九月廿三日由上海開往香港

九月廿五日由香港開往上海

九月廿七日由上海開往香港

九月廿九日由香港開往上海

十月一日由上海開往香港

十月三日由香港開往上海

十月五日由上海開往香港

十月七日由香港開往上海

十月九日由上海開往香港

十月十一日由香港開往上海

十月十三日由上海開往香港

十月十五日由香港開往上海

十月十七日由上海開往香港

十月十九日由香港開往上海

十月廿一日由上海開往香港

十月廿三日由香港開往上海

十月廿五日由上海開往香港

十月廿七日由香港開往上海

十月廿九日由上海開往香港

十一月一日由香港開往上海

十一月三日由上海開往香港

十一月五日由香港開往上海

十一月七日由上海開往香港

十一月九日由香港開往上海

十一月十一日由上海開往香港

十一月十三日由香港開往上海

十一月十五日由上海開往香港

十一月十七日由香港開往上海

十一月十九日由上海開往香港

十一月廿一日由香港開往上海

十一月廿三日由上海開往香港

十一月廿五日由香港開往上海

十一月廿七日由上海開往香港

十一月廿九日由香港開往上海

十二月一日由上海開往香港

十二月三日由香港開往上海

十二月五日由上海開往香港

十二月七日由香港開往上海

十二月九日由上海開往香港

十二月十一日由香港開往上海

十二月十三日由上海開往香港

十二月十五日由香港開往上海

十二月十七日由上海開往香港

十二月十九日由香港開往上海

十二月廿一日由上海開往香港

十二月廿三日由香港開往上海

十二月廿五日由上海開往香港

十二月廿七日由香港開往上海

十二月廿九日由上海開往香港

一月一日由香港開往上海

一月三日由上海開往香港

一月五日由香港開往上海

一月七日由上海開往香港

一月九日由香港開往上海

一月十一日由上海開往香港

一月十三日由香港開往上海

一月十五日由上海開往香港

一月十七日由香港開往上海

一月十九日由上海開往香港

一月廿一日由香港開往上海

一月廿三日由上海開往香港

一月廿五日由香港開往上海

一月廿七日由上海開往香港

一月廿九日由香港開往上海

二月一日由上海開往香港

二月三日由香港開往上海

二月五日由上海開往香港

二月七日由香港開往上海

二月九日由上海開往香港

二月十一日由香港開往上海

二月十三日由上海開往香港

二月十五日由香港開往上海

二月十七日由上海開往香港

二月十九日由香港開往上海

二月廿一日由上海開往香港

二月廿三日由香港開往上海

二月廿五日由上海開往香港

二月廿七日由香港開往上海

二月廿九日由上海開往香港

三月一日由香港開往上海

三月三日由上海開往香港

三月五日由香港開往上海

三月七日由上海開往香港

三月九日由香港開往上海

三月十一日由上海開往香港

三月十三日由香港開往上海

三月十五日由上海開往香港

三月十七日由香港開往上海

三月十九日由上海開往香港

三月廿一日由香港開往上海

三月廿三日由上海開往香港

三月廿五日由上海開往香港

三月廿七日由香港開往上海

三月廿九日由上海開往香港

四月一日由香港開往上海

四月三日由上海開往香港

四月五日由香港開往上海

四月七日由上海開往香港

四月九日由香港開往上海

四月十一日由上海開往香港

四月十三日由香港開往上海

四月十五日由上海開往香港

四月十七日由香港開往上海

四月十九日由上海開往香港

四月廿一日由香港開往上海

四月廿三日由上海開往香港

四月廿五日由上海開往香港

四月廿七日由香港開往上海

四月廿九日由上海開往香港

五月一日由香港開往上海

五月三日由上海開往香港

五月五日由香港開往上海

五月七日由上海開往香港

五月九日由香港開往上海

五月十一日由上海開往香港

五月十三日由香港開往上海

五月十五日由上海開往香港

五月十七日由香港開往上海

五月十九日由上海開往香港

五月廿一日由香港開往上海

五月廿三日由上海開往香港

五月廿五日由上海開往香港

五月廿七日由香港開往上海

五月廿九日由上海開往香港

六月一日由香港開往上海

六月三日由上海開往香港

六月五日由香港開往上海

六月七日由上海開往香港

六月九日由香港開往上海

六月十一日由上海開往香港

六月十三日由香港開往上海

六月十五日由上海開往香港

六月十七日由香港開往上海

六月十九日由上海開往香港

六月廿一日由香港開往上海

六月廿三日由上海開往香港

六月廿五日由上海開往香港

六月廿七日由香港開往上海

六月廿九日由上海開往香港

七月一日由香港開往上海

七月三日由上海開往香港

七月五日由香港開往上海

七月七日由上海開往香港

七月九日由香港開往上海

七月十一日由上海開往香港

七月十三日由香港開往上海

七月十五日由上海開往香港

七月十七日由香港開往上海

七月十九日由上海開往香港

七月廿一日由香港開往上海

七月廿三日由上海開往香港

七月廿五日由上海開往香港

七月廿七日由香港開往上海

七月廿九日由上海開往香港

八月一日由香港開往上海

八月三日由上海開往香港

八月五日由香港開往上海

八月七日由上海開往香港

八月九日由香港開往上海

八月十一日由上海開往香港

八月十三日由香港開往上海

八月十五日由上海開往香港

八月十七日由香港開往上海

八月十九日由上海開往香港

八月廿一日由香港開往上海

八月廿三日由上海開往香港

八月廿五日由上海開往香港

八月廿七日由香港開往上海

八月廿九日由上海開往香港

九月一日由香港開往上海

九月三日由上海開往香港

九月五日由香港開往上海

九月七日由上海開往香港

九月九日由香港開往上海

九月十一日由上海開往香港

九月十三日由香港開往上海

九月十五日由上海開往香港

九月十七日由香港開往上海

九月十九日由上海開往香港

九月廿一日由香港開往上海

九月廿三日由上海開往香港

九月廿五日由上海開往香港

九月廿七日由香港開往上海

九月廿九日由上海開往香港

十月一日由香港開往上海

十月三日由上海開往香港

十月五日由香港開往上海

十月七日由上海開往香港

十月九日由香港開往上海

十月十一日由上海開往香港

十月十三日由香港開往上海

十月十五日由上海開往香港

十月十七日由香港開往上海

十月十九日由上海開往香港

十月廿一日由香港開往上海

十月廿三日由上海開往香港

十月廿五日由上海開往香港

十月廿七日由香港開往上海

十月廿九日由上海開往香港

十一月一日由香港開往上海

十一月三日由上海開往香港

十一月五日由香港開往上海

十一月七日由上海開往香港

十一月九日由香港開往上海

十一月十一日由上海開往香港

十一月十三日由香港開往上海

十一月十五日由上海開往香港

十一月十七日由香港開往上海

十一月十九日由上海開往香港

十一月廿一日由香港開往上海

十一月廿三日由上海開往香港

十一月廿五日由上海開往香港

十一月廿七日由香港開往上海

十一月廿九日由上海開往香港

十二月一日由香港開往上海

十二月三日由上海開往香港

十二月五日由香港開往上海

十二月七日由上海開往香港

十二月九日由香港開往上海

十二月十一日由上海開往香港

十二月十三日由香港開往上海

十二月十五日由上海開往香港

十二月十七日由香港開往上海

十二月十九日由上海開往香港

十二月廿一日由香港開往上海

十二月廿三日由上海開往香港

十二月廿五日由上海開往香港

十二月廿七日由香港開往上海

十二月廿九日由上海開往香港

一月一日由香港開往上海

一月三日由上海開往香港

一月五日由香港開往上海

一月七日由上海開往香港

一月九日由香港開往上海

一月十一日由上海開往香港

一月十三日由香港開往上海

一月十五日由上海開往香港

一月十七日由香港開往上海

一月十九日由上海開往香港

一月廿一日由香港開往上海

一月廿三日由上海開往香港

一月廿五日由上海開往香港

一月廿七日由香港開往上海

一月廿九日由上海開往香港

二月一日由香港開往上海

二月三日由上海開往香港

二月五日由香港開往上海

二月七日由上海開往香港

二月九日由香港開往上海

二月十一日由上海開往香港

二月十三日由香港開往上海

二月十五日由上海開往香港

二月十七日由香港開往上海

二月十九日由上海開往香港

二月廿一日由香港開往上海

二月廿三日由上海開往香港

二月廿五日由上海開往香港

二月廿七日由香港開往上海

二月廿九日由上海開往香港

三月一日由香港開往上海

三月三日由上海開往香港

三月五日由香港開往上海

三月七日由上海開往香港

三月九日由香港開往上海

三月十一日由上海開往香港

三月十三日由香港開往上海

三月十五日由上海開往香港

三月十七日由香港開往上海

三月十九日由上海開往香港

三月廿一日由香港開往上海

三月廿三日由上海開往香港

三月廿五日由上海開往香港

三月廿七日由香港開往上海

三月廿九日由上海開往香港

四月一日由香港開往上海

四月三日由上海開往香港

四月五日由香港開往上海

四月七日由上海開往香港

四月九日由香港開往上海

四月十一日由上海開往香港

四月十三日由香港開往上海

四月十五日由上海開往香港

四月十七日由香港開往上海

四月十九日由上海開往香港

四月廿一日由香港開往上海

四月廿三日由上海開往香港

四月廿五日由上海開往香港

四月廿七日由香港開往上海

四月廿九日由上海開往香港

五月一日由香港開往上海

五月三日由上海開往香港

五月五日由香港開往上海

五月七日由上海開往香港

五月九日由香港開往上海

五月十一日由上海開往香港

五月十三日由香港開往上海

五月十五日由上海開往香港

五月十七日由香港開往上海

五月十九日由上海開往香港

五月廿一日由香港開往上海

五月廿三日由上海開往香港

五月廿五日由上海開往香港

五月廿七日由香港開往上海

五月廿九日由上海開往香港

六月一日由香港開往上海

六月三日由上海開往香港

六月五日由香港開往上海

六月七日由上海開往香港

六月九日由香港開往上海

六月十一日由上海開往香港

六月十三日由香港開往上海

六月十五日由上海開往香港

六月十七日由香港開往上海

六月十九日由上海開往香港

六月廿一日由香港開往上海

六月廿三日由上海開往香港

六月廿五日由上海開往香港

六月廿七日由香港開往上海

六月廿九日由上海開往香港

七月一日由香港開往上海

七月三日由上海開往香港

七月五日由香港開往上海

七月七日由上海開往香港

七月九日由香港開往上海

七月十一日由上海開往香港

七月十三日由香港開往上海

七月十五日由上海開往香港

七月十七日由香港開往上海

七月十九日由上海開往香港

七月廿一日由香港開往上海

七月廿三日由上海開往香港

七月廿五日由上海開往香港

七月廿七日由香港開往上海

七月廿九日由上海開往香港

八月一日由香港開往上海

八月三日由上海開往香港

八月五日由香港開往上海

八月七日由上海開往香港

八月九日由香港開往上海

八月十一日由上海開往香港

八月十三日由香港開往上海

八月十五日由上海開往香港

八月十七日由香港開往上海

八月十九日由上海開往香港

八月廿一日由香港開往上海

八月廿三日由上海開往香港

八月廿五日由上海開往香港

八月廿七日由香港開往上海

八月廿九日由上海開往香港

九月一日由香港開往上海

九月三日由上海開往香港












金花	華都	金龍
0-202109	0-782037	0-782037
場五天今 有服眼 着點務 數救性	場五天今 有服眼 着點務 數救性	場五天今 有服眼 着點務 數救性
應召	應召	應召
狂瀾四 龍躍·點	好巧遇 夫顏榮	淋瀝場四 滴俠·點
快	快	快
666148	666157	666157
後最	場五天今	場五天今
史	改故真 續更新 話莊最 史悲經 作樂尼堅斯	場五天今 有服眼 着點務 數救性
虎	情戰戰血烈	情戰戰血烈
天明	海湖塘出逃	海湖塘出逃
場五天今 有服眼 着點務 數救性	出盛大 龍鬼明光	出盛大 龍鬼明光
早今樂快	早今樂快	早今樂快

[illegible]

欲圖霸業揮神劍  
初識佳人秦玉蕭



恩，要教活師父的獨生兒子。  
對他沒有敵意，就全神貫注的為秦玉蕭運動療傷，替他  
「洗心革面」。

「你又不聽！」露露故作不省的人說。  
「天哪！博博的說道：怎麼這麼不省的人說。  
聽話以他常常帶着老劉乞乞呢頭，結果我不知  
道省了一大頓。現在我是沒有興趣去聽他，結果不聽  
他。」少說現在是張三川不聽你身了？」  
「天哪！再說不省人也聽我？」露露問我的。  
做小事是無可奈何的，就叫「我又不聽你的」。  
「若短說不同，他是自己身，賺多賺少全由  
自己心情，不是大班因為沒有人去聽他就不聽  
的，除非他也存心說空話，若短說不是不聽  
了。」哥哥？如果是，哥哥不只要對人是不  
對。」露露嘆了口氣，「情追不在，還不是

[illegible][illegible]

年一百九十億元，本季按注一百一十億元。此外，海外投注總額僅佔百分之十，明年又將開辦無線電廣播，而大發機仍依舊方針不變。

馬尼拉之盛也。其他許多方面都每個個元，投注額最少一每個四億元，與股市近日交易滯人在局外的投資，不能不說，單以市政局而言。

天氣已越來越熱，我們經已投入天熱的季節。穿的是熱天衣服，冷氣風扇早已開動，至於吃的方面，自然也從夏令食品去著眼。因此，看見不少酒家所推出的廣告，與及仍未撤換時所出的廣告，仍有一派欣欣「海味寶」，「人參燉雞」，「嫩冬瓜盅」也是嫩，「嫩冬瓜盅」也是嫩，「嫩冬瓜盅」也是嫩。

補的東西因於夏季內，那是發洩出來的，這還是好玩之「寶」日來，就其是也。

的人，最需要補的是「也」，也。

冬天才進補的，所以「也」，也。

這四個字，「及時」是「也」，也。

初而又有意義的，不啻說是一個嫩「及時」是「也」，也。

是什產藥西了，單是一個嫩「及時」是「也」，也。

就已不可用。當然，從捉字「及時」是「也」，也。

「嫩冬瓜盅」也是嫩，「嫩冬瓜盅」也是嫩，「嫩冬瓜盅」也是嫩。

山台炮 海沙生

**國運海**

08861 3.72 454 44

公泛 映獻天今  
司亞

獎演功佳景城廣85

**黎巴夜陷情**

不童兒・映聯A U 因沙

初明 執場午今海  
一晚 着法，夜晚連

堂場午 廣九十國明  
口，夜 處，陪都天

**嘉許嘉**

HG 70421

京天今，映週二第  
五兩12 鐘呂王 張  
點點 主小 監  
三半三 演豪方鳳製放

**細翻彊**

影四榮  
獎項頒

後天年藝場夜午明院南  
周王 初  
鳳小 五十一



### 從第三產業的起飛

兄台

到了武漢，我們住在漢口賓館。賓館對面，就是那條著名的長江。它像一條巨大的藍色絲帶，從天而降，直衝入海。兩岸的建築，像兩排巨大的齒輪，緊緊咬合在一起。遠處的青山，像一雙巨大的手臂，擁抱著這條河流。這一切，都讓人感到一種莫名的興奮和期待。第三產業的起飛，就像這長江一樣，充滿了活力和潛力。

### 毒氣官司的第一回合

蕭軍

紐約地方檢察官星期一，對印度政府提出一項控訴，指其違反一九四八年禁止化學武器公約。這項控訴，是美國政府對印度政府提出的第一項正式控訴。控訴書指出，印度政府在過去幾年中，曾多次違反公約，生產和儲存化學武器。這項控訴，引起了國際社會的廣泛關注。印度政府則辯稱，其生產的化學武器是合法的，並表示將與美國政府進行談判。



大公報

但，這並非第一回合。在國際社會的壓力下，印度政府最終選擇了與美國政府進行談判。談判目前仍在進行中，雙方都表示將盡力達成協議。這項控訴，不僅是對印度政府的挑戰，也是對所有違反公約國家的警告。我們希望，通過國際社會的共同努力，化學武器的生產和儲存能夠得到有效的遏制。

風箏與詩  
唐 曉  
風箏，你是春天的使者，  
你是春天的信使。  
你飛向藍天，  
你飛向大地。  
你帶給我們歡樂，  
你帶給我們希望。  
你是春天的希望，  
你是春天的未來。  
你是春天的陽光，  
你是春天的雨露。  
你是春天的花朵，  
你是春天的果實。  
你是春天的希望，  
你是春天的未來。  
你是春天的陽光，  
你是春天的雨露。  
你是春天的花朵，  
你是春天的果實。

散記張學良  
王 益  
張學良將軍，是中國近代史上的一位重要人物。他的生平經歷，充滿了傳奇色彩。從他的早年生活，到他的軍事生涯，再到他的晚年生活，都讓人感到驚嘆。他的故事，不僅是中國歷史的一部分，也是世界歷史的一部分。他的經歷，讓我們看到了一個偉大的靈魂，一個不屈不撓的靈魂。他的故事，讓我們看到了希望，讓我們看到了未來。

### 電視片集《故鄉》

張 散

這是一部以中國農村為背景，反映農民生活、情感和思想的電視片集。它通過生動的畫面和感人的故事，展現了農民在艱苦環境下的奮鬥和追求。這部片集，不僅是農民生活的寫真，也是農民精神的寫真。它讓我們看到了農民的真誠和善良，也讓我們看到了農民的智慧和力量。這部片集，是我們了解農民、關心農民的一扇窗口。

### 隨想錄

巴 金

我是一個平凡的人，我的生活充滿了平凡的事情。但我卻在這些平凡的事情中，看到了不平凡的意义。我思考著，我探索著，我追求著。我想知道，我為什麼要活著？我想知道，我應該怎樣活著？我想知道，我應該為誰活著？這些問題，一直困擾著我，也一直激勵著我。我寫下這些隨想錄，是為了記錄我的思考，也是為了分享我的感悟。希望這些隨想錄，能夠給別人帶來一些啟發和幫助。

### 趣聯

趣聯

趣聯，是中國傳統文化中的一種藝術形式。它通過巧妙的語言組合，表達出深刻的思想和情感。趣聯不僅考驗作者的才華，也考驗讀者的智慧。趣聯的創作，需要作者具備深厚的文學功底和敏銳的觀察力。趣聯的欣賞，需要讀者具備豐富的知識和廣闊的視野。趣聯的創作和欣賞，是中國文化中的一種獨特魅力。

### 補談于右任

梁 羽生

于右任先生，是中國近代史上的一位偉大人物。他的生平經歷，充滿了傳奇色彩。從他的早年生活，到他的軍事生涯，再到他的晚年生活，都讓人感到驚嘆。他的故事，不僅是中國歷史的一部分，也是世界歷史的一部分。他的經歷，讓我們看到了一個偉大的靈魂，一個不屈不撓的靈魂。他的故事，讓我們看到了希望，讓我們看到了未來。

### 大公報

大公報

風箏與詩  
唐 曉  
風箏，你是春天的使者，  
你是春天的信使。  
你飛向藍天，  
你飛向大地。  
你帶給我們歡樂，  
你帶給我們希望。  
你是春天的希望，  
你是春天的未來。  
你是春天的陽光，  
你是春天的雨露。  
你是春天的花朵，  
你是春天的果實。  
你是春天的希望，  
你是春天的未來。  
你是春天的陽光，  
你是春天的雨露。  
你是春天的花朵，  
你是春天的果實。

散記張學良  
王 益  
張學良將軍，是中國近代史上的一位重要人物。他的生平經歷，充滿了傳奇色彩。從他的早年生活，到他的軍事生涯，再到他的晚年生活，都讓人感到驚嘆。他的故事，不僅是中國歷史的一部分，也是世界歷史的一部分。他的經歷，讓我們看到了一個偉大的靈魂，一個不屈不撓的靈魂。他的故事，讓我們看到了希望，讓我們看到了未來。

趣聯  
趣聯，是中國傳統文化中的一種藝術形式。它通過巧妙的語言組合，表達出深刻的思想和情感。趣聯不僅考驗作者的才華，也考驗讀者的智慧。趣聯的創作，需要作者具備深厚的文學功底和敏銳的觀察力。趣聯的欣賞，需要讀者具備豐富的知識和廣闊的視野。趣聯的創作和欣賞，是中國文化中的一種獨特魅力。

### 補談于右任

梁 羽生

### 隨想錄

巴 金

我是一個平凡的人，我的生活充滿了平凡的事情。但我卻在這些平凡的事情中，看到了不平凡的意义。我思考著，我探索著，我追求著。我想知道，我為什麼要活著？我想知道，我應該怎樣活著？我想知道，我應該為誰活著？這些問題，一直困擾著我，也一直激勵著我。我寫下這些隨想錄，是為了記錄我的思考，也是為了分享我的感悟。希望這些隨想錄，能夠給別人帶來一些啟發和幫助。

### 毒氣官司的第一回合

蕭軍

紐約地方檢察官星期一，對印度政府提出一項控訴，指其違反一九四八年禁止化學武器公約。這項控訴，是美國政府對印度政府提出的第一項正式控訴。控訴書指出，印度政府在過去幾年中，曾多次違反公約，生產和儲存化學武器。這項控訴，引起了國際社會的廣泛關注。印度政府則辯稱，其生產的化學武器是合法的，並表示將與美國政府進行談判。

### 從第三產業的起飛

兄台

到了武漢，我們住在漢口賓館。賓館對面，就是那條著名的長江。它像一條巨大的藍色絲帶，從天而降，直衝入海。兩岸的建築，像兩排巨大的齒輪，緊緊咬合在一起。遠處的青山，像一雙巨大的手臂，擁抱著這條河流。這一切，都讓人感到一種莫名的興奮和期待。第三產業的起飛，就像這長江一樣，充滿了活力和潛力。

### 趣聯

趣聯

趣聯，是中國傳統文化中的一種藝術形式。它通過巧妙的語言組合，表達出深刻的思想和情感。趣聯不僅考驗作者的才華，也考驗讀者的智慧。趣聯的創作，需要作者具備深厚的文學功底和敏銳的觀察力。趣聯的欣賞，需要讀者具備豐富的知識和廣闊的視野。趣聯的創作和欣賞，是中國文化中的一種獨特魅力。

### 補談于右任

梁 羽生

于右任先生，是中國近代史上的一位偉大人物。他的生平經歷，充滿了傳奇色彩。從他的早年生活，到他的軍事生涯，再到他的晚年生活，都讓人感到驚嘆。他的故事，不僅是中國歷史的一部分，也是世界歷史的一部分。他的經歷，讓我們看到了一個偉大的靈魂，一個不屈不撓的靈魂。他的故事，讓我們看到了希望，讓我們看到了未來。

### 電視片集《故鄉》

張 散

這是一部以中國農村為背景，反映農民生活、情感和思想的電視片集。它通過生動的畫面和感人的故事，展現了農民在艱苦環境下的奮鬥和追求。這部片集，不僅是農民生活的寫真，也是農民精神的寫真。它讓我們看到了農民的真誠和善良，也讓我們看到了農民的智慧和力量。這部片集，是我們了解農民、關心農民的一扇窗口。

### 隨想錄

巴 金

我是一個平凡的人，我的生活充滿了平凡的事情。但我卻在這些平凡的事情中，看到了不平凡的意义。我思考著，我探索著，我追求著。我想知道，我為什麼要活著？我想知道，我應該怎樣活著？我想知道，我應該為誰活著？這些問題，一直困擾著我，也一直激勵著我。我寫下這些隨想錄，是為了記錄我的思考，也是為了分享我的感悟。希望這些隨想錄，能夠給別人帶來一些啟發和幫助。

### 泰國ABC

泰國ABC

泰國是一個充滿魅力的國家，擁有悠久的歷史和豐富的文化。泰國的風景名勝區，讓人感到心曠神怡。泰國的美食，讓人回味無窮。泰國的傳統藝術，讓人感到驚嘆。泰國的現代化建設，讓人感到自豪。泰國是一個值得一去的國家。

### 重建完成

重建完成

重建工作已經圓滿完成，這標誌著一個新的開始。重建工作不僅是物質上的重建，更是精神上的重建。重建工作讓我們看到了希望，讓我們看到了未來。重建工作讓我們看到了農民的力量，讓我們看到了農民的智慧。重建工作讓我們看到了農民的真誠和善良，也讓我們看到了農民的智慧和力量。

### 快將開幕

快將開幕

快將開幕，這是一件令人興奮的事情。快將開幕，讓我們看到了希望，讓我們看到了未來。快將開幕，讓我們看到了農民的力量，讓我們看到了農民的智慧。快將開幕，讓我們看到了農民的真誠和善良，也讓我們看到了農民的智慧和力量。

### 重慶裝修

重慶裝修

重慶裝修，這是一件重要的事情。重慶裝修，讓我們看到了希望，讓我們看到了未來。重慶裝修，讓我們看到了農民的力量，讓我們看到了農民的智慧。重慶裝修，讓我們看到了農民的真誠和善良，也讓我們看到了農民的智慧和力量。

### 鉅資裝修

鉅資裝修

鉅資裝修，這是一件重要的事情。鉅資裝修，讓我們看到了希望，讓我們看到了未來。鉅資裝修，讓我們看到了農民的力量，讓我們看到了農民的智慧。鉅資裝修，讓我們看到了農民的真誠和善良，也讓我們看到了農民的智慧和力量。

### 泰國ABC

泰國ABC

泰國是一個充滿魅力的國家，擁有悠久的歷史和豐富的文化。泰國的風景名勝區，讓人感到心曠神怡。泰國的美食，讓人回味無窮。泰國的傳統藝術，讓人感到驚嘆。泰國的現代化建設，讓人感到自豪。泰國是一個值得一去的國家。

### 重建完成

重建完成

重建工作已經圓滿完成，這標誌著一個新的開始。重建工作不僅是物質上的重建，更是精神上的重建。重建工作讓我們看到了希望，讓我們看到了未來。重建工作讓我們看到了農民的力量，讓我們看到了農民的智慧。重建工作讓我們看到了農民的真誠和善良，也讓我們看到了農民的智慧和力量。

### 快將開幕

快將開幕

快將開幕，這是一件令人興奮的事情。快將開幕，讓我們看到了希望，讓我們看到了未來。快將開幕，讓我們看到了農民的力量，讓我們看到了農民的智慧。快將開幕，讓我們看到了農民的真誠和善良，也讓我們看到了農民的智慧和力量。

### 重慶裝修

重慶裝修

重慶裝修，這是一件重要的事情。重慶裝修，讓我們看到了希望，讓我們看到了未來。重慶裝修，讓我們看到了農民的力量，讓我們看到了農民的智慧。重慶裝修，讓我們看到了農民的真誠和善良，也讓我們看到了農民的智慧和力量。



[illegible]